

Dataskyddsbeskrivning

EU:s allmänna dataskyddsförordning (2016/679), artikel 13 och 14

Behandling av personuppgifter i Helsingfors stads utlåningsregister

Personuppgiftsansvarig

Helsingfors stad / Stadsstyrelsen

Varför och på vilka grunder behandlar vi dina personuppgifter?

Syftet med behandlingen av personuppgifter är att handlägga lån och garantier som staden beviljat.

De registrerade är stadens låntagare, borgensmän eller samfund vars lån staden garanterar.

Med hjälp av systemet faktureras låntagarnas låneräntor och amorteringar, bokförs lånen och garantierna samt utförs åtgärder som föregår rättslig indrivning.

Rättslig grund för behandling av personuppgifter

Behandling av personuppgifter med anknytning till att bevilja lån

Artikel 6.1 b i EU:s allmänna dataskyddsförordning: behandlingen är nödvändig för att fullgöra ett avtal i vilket den registrerade är part eller för att vidta åtgärder på begäran av den registrerade innan ett sådant avtal ingås.

Central lagstiftning

- Bokföringslagen (1336/1997)

Vilka personuppgifter behandlar vi?

Uppgifterna om systemets användare fås genom integration från ett centraliserat hanteringssystem av användare. Användarbehörigheterna beviljas utgående från chefens ansökan. Farliga arbetskombinationer granskas i samband med att användarbehörigheterna beviljas.

I fråga om fakturering är den registrerades identitets- och kontaktuppgifter samt bankförbindelseuppgifter:

- Personens för- och efternamn
- Personbeteckning
- Adress
- Bankkonto
- E-postadress
- Uppgifter om lånets säkerhet

Varifrån får vi personuppgifterna?

Den registrerade lämnar själv uppgifterna. Dessutom får vi uppgifter från beräkningsregistret, Lantmäteriverkets fastighetsdatatjänst och Suomen Asiakastieto Oy:s tjänst Huoneistotietopalvelu.

Uppgifter om systemets användare fås från stadens centraliserade hanteringssystem (AD).

Om du inte lämnar de personuppgifter som behövs för att utarbeta avtalet kan varken avtalet utarbetas eller lånet beviljas.

Till vem lämnar vi ut dina personuppgifter?

Personuppgifter kan inom ramen för vad lagstiftningen tillåter och förpliktar lämnas till myndigheter, såsom polisen och Utsökningsverket, och andra parter som nämns i lagen, exempelvis en inkassobyrå för indrivning av avgifter.

Uppgifter om betalda räntor och lånekapital meddelas årligen till Skatteförvaltningen.

Personuppgiftsbiträden

Staden kan överlåta behandlingen av dina personuppgifter till en utomstående systemleverantör eller tjänsteleverantör med ett särskilt uppdragsavtal. I så fall behandlas dina personuppgifter å stadens vägnar och för stadens räkning för att uppfylla ett syfte som staden fastställt. Staden förblir personuppgiftsansvarig. Staden och tjänsteleverantören ansvarar tillsammans för att dina personuppgifter behandlas korrekt.

Centrala personuppgiftsbiträden

- CGI Suomi Oy
- s4access
- Atos IT Solutions and Services Oy
- SAP

Överförs dina personuppgifter utanför EU eller EES?

I första hand ska Helsingfors stad säkerställa att dina personuppgifter behandlas inom EU eller EES. I vissa fall kan emellertid tjänsteleverantörer, tjänster och servrar utanför EU och EES användas i tjänster eller verksamhet i stadens regi. I undantagsfall kan dina

personuppgifter överförs utanför EU eller EES till Förenta staterna. I sådana fall används ramverket för dataskydd som överföringsmekanism mellan EU och USA, till vilket Microsoft har förbundit sig. Dataskyddsförordningen fastställer stränga kriterier för överföring av personuppgifter till länder vars lagstiftning om behandling av personuppgifter avviker från kraven i den europeiska dataskyddslagstiftningen. Om dina personuppgifter överförs utanför EU eller EES förbinder sig Helsingfors stad att följa kraven på ett tillräckligt skydd för personuppgifterna och ålägger i tillämpliga delar de system- och tjänsteleverantörer som den använder att uppfylla motsvarande dataskyddsskyldigheter på det sätt som dataskyddslagstiftningen förutsätter.

Hur länge lagrar vi dina personuppgifter?

Lånets kunduppgifter lagras för lånets giltighetstid och tio år efter att giltighetstiden upphört, och i fråga om social kreditgivning 30 år efter att kundförhållandet har upphört.

Automatiserat beslutsfattande och profilering

Automatiskt beslutsfattande och profilering används inte.

Dina rättigheter med anknytning till behandling av dina personuppgifter

Den registrerades rättigheter och anvisningar för att hävda dem finns på adressen:

<https://www.hel.fi/sv/beslutsfattande-och-forvaltning/information-om-helsingfors/dataskydd-och-informationshantering/dataskydd/den-registrerades-rattigheter-och-hur-man-kan-havda-dem>

Rätt att få insyn i uppgifterna (rätt till tillgång, artikel 15)

Du har rätt att veta vilka av dina personuppgifter som behandlas och vilka uppgifter om dig som har sparats. Staden lämnar ut uppgifterna utan onödigt dröjsmål, inom en månad från att begäran mottagits. Tidsfristen får vid behov förlängas med högst två månader, om begäran är exceptionellt omfattande och komplicerad. Om tidsfristen förlängs, underrättar

staden den som begärt information om det inom en månad från det att begäran mottagits och anger orsakerna till dröjsmålet.

Om staden vägrar att lämna ut uppgifterna, underrättar staden om det senast inom en månad från det att begäran mottagits. Staden anger även orsakerna till vägran om det inte äventyrar syftet med vägran. I det sammanhanget ska staden också informera om möjligheten att lämna in ett klagomål till en tillsynsmyndighet och att utnyttja andra rättsmedel.

Rätt till rättelse (artikel 16)

Du har rätt att kräva att staden utan onödigt dröjsmål rättar inexakta eller felaktiga personuppgifter om dig själv. Dessutom har du rätt att komplettera ofullständiga personuppgifter. Huruvida uppgifterna är ofullständiga avgörs med beaktande av ändamålet med behandlingen av personuppgifterna i registret.

Staden utfärdar ett skriftligt intyg om den inte godkänner ditt krav på rättelse av en uppgift. Av intyget ska framgå orsakerna till att begäran har avslagits. I det sammanhanget ska staden också informera om möjligheten att lämna in ett klagomål till en tillsynsmyndighet och att utnyttja andra rättsmedel.

Rätten att bli bortglömd (artikel 17)

Du har rätt att begära radering av dina personuppgifter i följande fall:

- Du återkallar det samtycke som behandlingen har grundat sig på och det finns ingen annan laglig grund för behandlingen.
- Du invänder mot behandling av dina uppgifter för direkt marknadsföring.
- Du invänder mot behandling av en orsak som hänför sig till din personliga specifika situation och det finns ingen orsak att fortsätta behandlingen.
- Dina personuppgifter har behandlats på ett olagligt sätt.

- Dina personuppgifter måste raderas för att uppfylla en rättslig förpliktelse i unionsrätten eller i medlemsstaternas nationella rätt som den personuppgiftsansvarige omfattas av.
- Dina personuppgifter har samlats in i samband med tillhandahållande av informationssamhällets tjänster och det är fråga om en minderårigs personuppgifter.

Staden utfärdar ett skriftligt intyg om den inte godkänner ditt krav på radering av en uppgift. Av intyget ska framgå orsakerna till att begäran har avslagits. I det sammanhanget ska staden också informera om möjligheten att lämna in ett klagomål till en tillsynsmyndighet och att utnyttja andra rättsmedel.

Du har inte rätt att få dina uppgifter raderade om behandlingen är nödvändig för efterlevnad av stadens rättsliga förpliktelser eller har att göra med utförande av en uppgift av allmänt intresse eller myndighetsutövning som utförs av staden.

Rätt till begränsning av behandling (artikel 18)

Du kan i vissa situationer ha rätt att begära att behandlingen av dina personuppgifter begränsas tills dessa har granskats och rättats eller kompletterats på tillbörligt sätt. En sådan situation är exempelvis om du bestrider personuppgifternas korrekthet. I så fall avbryts behandlingen av uppgifterna tills staden har kontrollerat om de är korrekta.

Rätt att göra invändningar (artikel 21)

Du har av skäl som hänför sig till din personliga specifika situation rätt att när som helst göra invändningar mot behandling av dina personuppgifter om behandlingen grundar sig på ett berättigat intresse, utförande av en uppgift av allmänt intresse eller myndighetsutövning som utförs av staden. I ett sådant fall får behandlingen av uppgifterna fortsätta enbart om staden kan påvisa tvingande och berättigade skäl för behandlingen. Behandlingen får också fortsätta om det sker för fastställande, utövande eller försvar av rättsliga anspråk.

Rätt att lämna in klagomål till en tillsynsmyndighet (artikel 77)

Du har rätt att lämna in ett klagomål till en tillsynsmyndighet om du anser att behandlingen av dina personuppgifter strider mot EU:s allmänna dataskyddsförordning (EU) 2016/679. Dessutom har du rätt att använda andra administrativa prövningsförfaranden och rättsmedel.

[Dataombudsmannens byrå](#)

Besöksadress: Fågelviksgränden 4

Postadress: PB 800, 00531 Helsingfors

E-post: tietosuoja@om.fi

Telefonväxel: 029 56 66700

Hur kan jag ta kontakt i frågor om dataskydd?

I flera av stadens system kan du som inloggad användare granska de uppgifter om dig som har sparats. Du kan begära omprövning i felaktiga uppgifter i samband med den tjänst där uppgifterna uppstår.

Kontaktperson

Direktören, kanslia.antolainat@hel.fi

Ansvarig person

Direktören för finansieringsenheten som utnämnts av finansdirektören är registeransvarig enligt statsstyrelsens beslut 7.3.2022 § 182 om ansvar och uppgifter som gäller registerföring vid stadskansliet.

Kontaktuppgifter

Helsingfors stad, Registratorskontoret PB 10 (Norra Esplanaden 11–13), 00099

Helsingfors stad

Kontaktuppgifter till dataskyddsombudet

Helsingfors stads dataskyddsombud

tietosuoja@hel.fi

09 310 1691 (telefonväxel)

Denna dataskyddsbeskrivning har uppdaterats 6.3.2026.